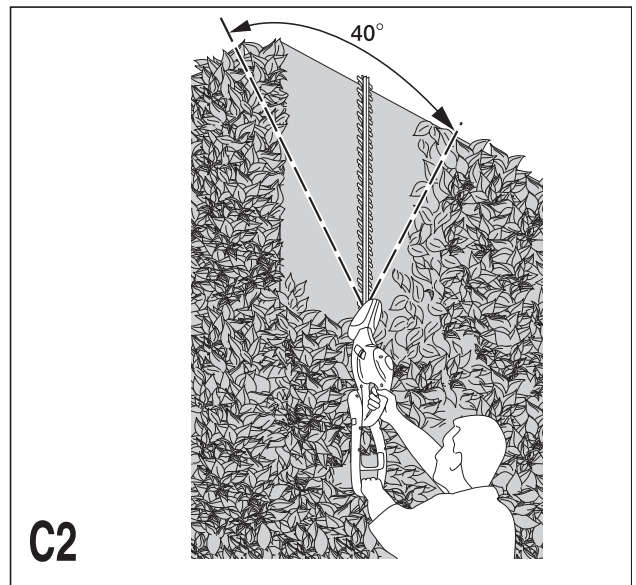
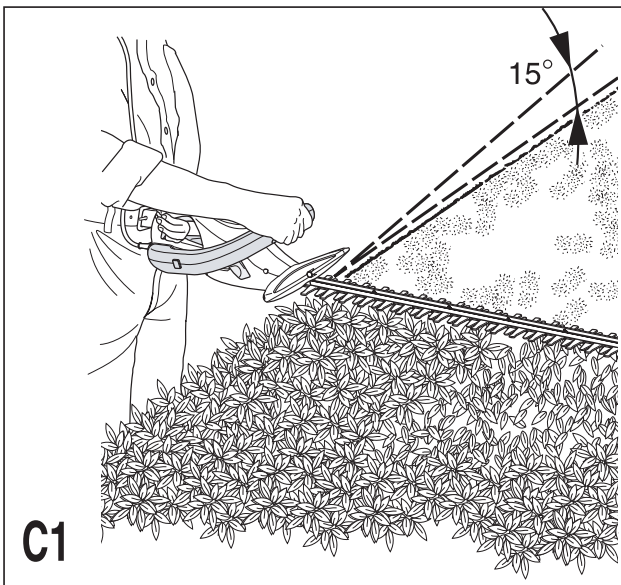
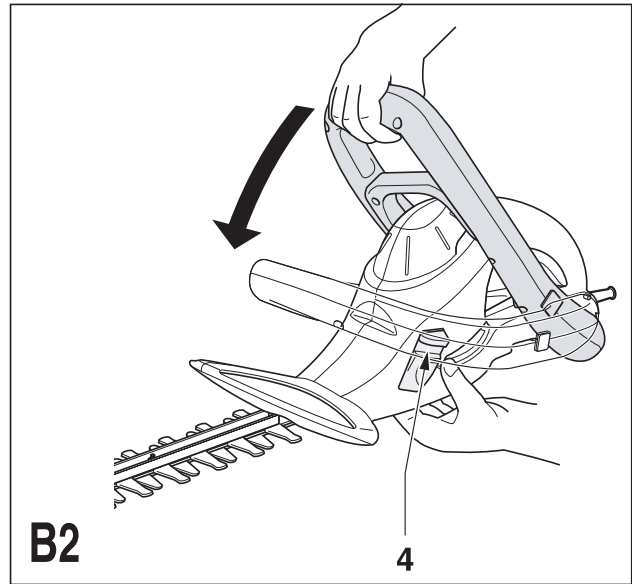
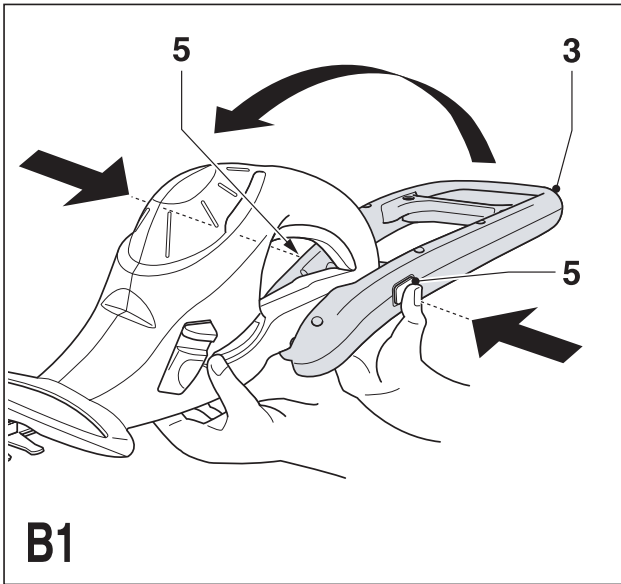
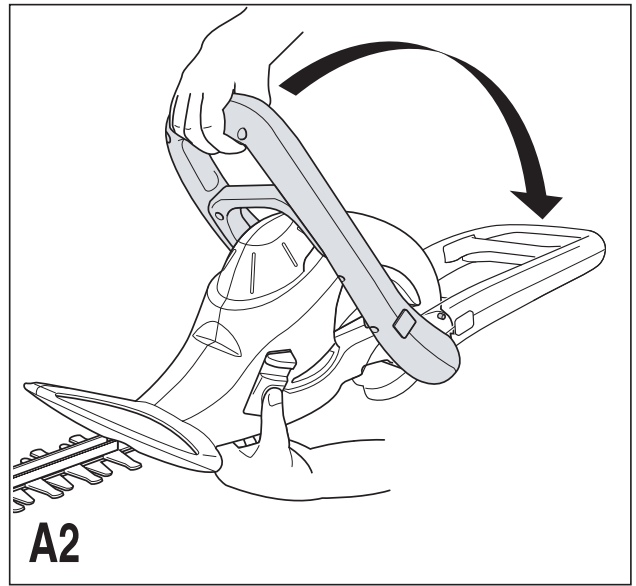
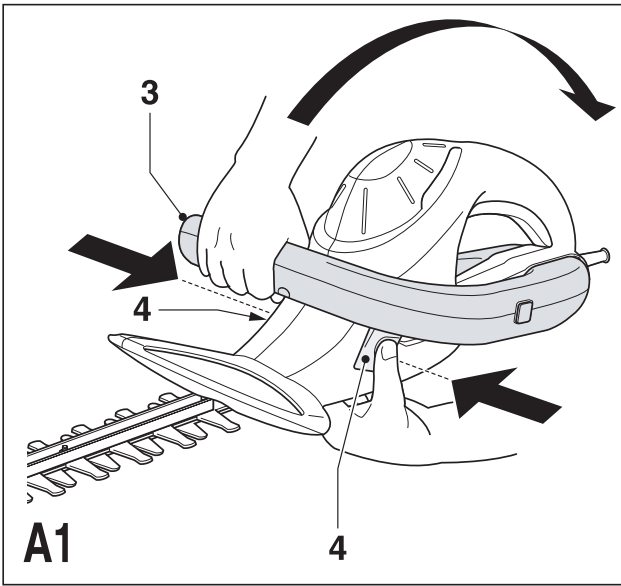


*Инструмент не  
предназначен для  
профессионального  
использования.*



## Область применения

Ваш кусторез предназначен для обработки живых изгородей, кустов и клумб. Данный инструмент предназначен только для бытового использования.

## Инструкции по безопасности

- **Внимание!** При работе с электрическими инструментами, необходимо следовать инструкциям по технике безопасности, чтобы свести к минимуму риск получения травмы, повреждения электрическим током и возникновения пожара.
- Перед работой внимательно прочтите данное руководство.
- Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.
- Перед настройкой, ремонтом или профилактическим обслуживанием инструмента, отсоединяйте его от питающей сети.

**Поддерживайте порядок на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

**Обращайте внимание на условия работы.** Не подвергайте инструмент воздействию влаги. Рабочее место должно быть хорошо освещено. Не используйте инструмент, если есть риск причинить возгорание или взрыв, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей или газов.

**Не подпускайте близко детей.** Не позволяйте детям трогать инструмент или удлинительный кабель. Посторонние не должны находиться рядом с рабочим местом.

**Одевайтесь правильно.** Не носите свободную одежду и украшения во время работы - они могут зацепиться за движущиеся части инструмента. При работе вне помещений рекомендуется пользоваться резиновыми перчатками и надевать нескользящую обувь. Работайте в головном уборе и прячьте под него длинные волосы.

**Индивидуальная защита.** Всегда работайте в защитных очках. Кроме того, если во время работы образуется пыль или отделяются частицы обрабатываемого материала, одевайте защитную или пылевую маску. Если уровень звукового давления во время работы инструмента кажется Вам повышенным, примите соответствующие меры для защиты органов слуха.

**Защита от поражения электрическим током.** Не прикасайтесь во время работы с инструментом к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

**Работайте в устойчивой позе.** Следите за положением ног и вертикальным положением тела.

**Будьте внимательны.** Следите за тем, что Вы делаете. Устали - не работайте.

**Закрепляйте обрабатываемую деталь.** Для крепления детали можно воспользоваться

струбцинами или тисками. Это безопасно и удобно, так как позволяет работать двумя руками.

**Устанавливайте приспособление для удаления пыли.** Если в комплект поставки инструмента входят приспособления для удаления пыли и сбора отходов, убедитесь, что они установлены и используются правильно.

**Снимайте регулировочные и гаечные ключи.** Прежде чем включить инструмент, убедитесь, что на нем не остались регулировочные или гаечные ключи.

**Удлинительный кабель.** Перед работой осмотрите кабель и замените его в случае выявления повреждений. Если возникла необходимость воспользоваться инструментом вне помещения, следует использовать только удлинительный кабель, рассчитанный на применение в таких условиях и имеющий соответствующую маркировку.

**Используйте соответствующий инструмент.** Далее в руководстве приводятся виды работ, для которых предназначен данный инструмент. Маломощный инструмент или приспособление нельзя использовать для тяжелых работ. Инструмент будет работать лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан.

**Осторожно!** Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к травме.

**Проверяйте исправность деталей инструмента.** Перед работой внимательно осмотрите инструмент, чтобы убедиться в его исправности. Проверяйте взаимное положение и зацепление подвижных деталей, отсутствие сломанных деталей, правильность сборки всех узлов. Особое внимание обратите на состояние защитных кожухов и выключателей. Не используйте инструмент, если Вы обнаружили неисправность какого либо узла. Ремонт или замену поврежденных деталей и приспособлений должен осуществлять только авторизованный сервис Black&Decker. Не пытайтесь ремонтировать инструмент самостоятельно.

**Отключайте инструмент от питающей сети.** Всегда отключайте инструмент от питающей сети, когда он не используется, а также перед его обслуживанием или заменой принадлежностей.

**Исключайте возможность непреднамеренного включения инструмента.** Не держите палец на выключателе инструмента, в перерывах между операциями. При установке аккумулятора убедитесь, что инструмент выключен.

**Аккуратно обращайтесь с сетевым кабелем.** Никогда не носите инструмент за кабель. Не тяните за кабель, чтобы вытащить вилку из розетки. Не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими или острыми предметами.

**Хранение инструментов.** Когда инструмент не используется, он должен храниться под замком в сухом недоступном для детей месте.

**Уход за инструментом.** Для повышения качества работ, поддерживайте режущие элементы острыми

и чистыми. Следуйте инструкциям при обслуживании инструмента и замене приспособлений. Регулярно очищайте рукоятки и выключатели от грязи и смазывающих веществ.

**Ремонт инструмента.** Данный электрический инструмент изготовлен в полном соответствии с правилами техники безопасности. Ремонт электрических инструментов должен проводить только квалифицированный специалист с использованием оригинальных запчастей, иначе использование инструмента может быть опасно для Вашего здоровья.

## Электрическая безопасность



Данный инструмент дважды изолирован; заземляющего провода не требуется. Напряжения источника питания должно быть соответствующим (см. технические характеристики инструмента).

### Дополнительные инструкции по использованию кусторезов



Во время работы надевайте защитные очки.



Во время работы используйте защитные перчатки.



Используйте средства защиты органов слуха.



В случае повреждения сетевого кабеля немедленно отсоедините его от питающей сети.



Не подвергайте инструмент воздействию влаги.

- Держите кабель на безопасном расстоянии от режущих элементов.
- Если Вы никогда прежде не работали с кусторезами, обратитесь за практическими рекомендациями к опытным пользователям.
- Если инструмент включён, не прикасайтесь к режущим элементам.
- Не пытайтесь принудительно остановить режущие элементы.
- Не опускайте инструмент на землю до полной остановки подвижных частей.
- Регулярно осматривайте режущие элементы. Не используйте инструмент, если они изношены или повреждены.
- При работе избегайте контакта режущих элементов с твёрдыми предметами (металлическая проволока, ограждения). Если это произошло, немедленно выключите инструмент и осмотрите его на предмет выявления повреждений.
- Если уровень вибрации инструмента резко повысился, немедленно выключите его и осмотрите его на предмет выявления повреждений.
- Если инструмент застопорился, немедленно выключите его, отсоедините от питающей сети

и очистите от грязи и посторонних предметов.

- После работы, установите защитный чехол, входящий в комплект поставки, на режущее полотно.
- Перед включением инструмента убедитесь, что рукоятки и защитный кожух установлены. Не используйте инструмент, если он не полностью собран, а также инструмент с не авторизованными изменениями.
- Не разрешайте детям работать с инструментом.
- При использовании удлиняющей рукоятки, удерживайте инструмент на безопасном расстоянии от себя.
- Будьте внимательны. При обработке верхних участков изгородей и кустов будут падать мелкие частицы.

## Внешний вид

Ваш инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных узлов.

1. Блокирующий выключатель
2. Выключатель
3. Поворотная рукоятка
4. Передний фиксатор рукоятки
5. Задний фиксатор рукоятки
6. Режущее полотно
7. Защитный чехол

Для максимального удобства в эксплуатации, Ваш кусторез имеет следующие особенности:

- Двойное режущее полотно для уменьшения вибрации.
- Лезвия изготовлены по лазерной технологии с алмазной заточкой.
- Удлиняющая рукоятка для обработки трудно доступных участков.

## Работа

Изменение положения рукоятки

**Внимание!** Перед изменением положения рукоятки, убедитесь, что инструмент выключен и отключён от питающей сети.

Установка рукоятки в удлиняющее положение (рис. A1 и A2)

Изначально рукоятка Вашего кустореза установлена в переднее положение. Чтобы установить её в заднее (удлиняющее) положение:

- Поддерживайте инструмент снизу одной рукой.
- Большим и средним пальцами этой руки нажмите кнопки 4 и переведите рукоятку 3 в заднее положение.
- Отведите рукоятку назад до щелчка. Убедитесь, что она зафиксирована.

Установка рукоятки в переднее положение (рис. B1 и B2)

- Поддерживайте инструмент снизу одной рукой.
- Нажмите пальцами другой руки кнопки 5 и переведите рукоятку 3 в переднее положение. Во время движения Вы услышите щелчок.
- Переведите рукоятку вперёд до упора. Убедитесь, что она зафиксирована.



### Подключение инструмента к питающей сети

Если инструмент не оснащён сетевым кабелем, то Вам необходимо подсоединить удлинительный кабель к разъёму электропитания Вашего кустореза.

- Соедините соответствующий разъём удлинительного кабеля с разъёмом инструмента.
- Подключите силовой кабель к питающей сети.

**Внимание!** Используйте удлинительный кабель, предназначенный для использования вне помещения. При использовании катушек, полностью разматывайте кабель.

### Включение и выключение инструмента

**Внимание!** Инструмент должен работать в нормальном режиме. Не перегружайте его.

- Во время работы следите за положением кабеля. Рекомендуется перекинуть кабель через плечо.
- Для Вашей безопасности инструмент оснащён двойной системой включения/выключения. Эта система исключает возможность непреднамеренного пуска инструмента и позволяет работать, только удерживая инструмент двумя руками.

Включение

**Внимание!** Убедитесь, что рукоятка зафиксирована в одном из положений.

- Нажмите на выключатель 1 на рукоятке.
- Нажмите на курковый выключатель 2.

Выключение

- Отпустите рукоятку 1 или выключатель 2.

**Внимание!** Не пытайтесь заблокировать выключатели во включенном положении.

### Рекомендации по оптимальному использованию

- Начинайте работу с верхушки куста или изгороди. Медленно наклоните кусторез (до 15° относительно линии реза) так чтобы режущие элементы были направлены в сторону обрабатываемого участка (рис. С1). В таком положении производительность инструмента будет максимальной. Держите инструмент под оптимальным углом и двигайте его вдоль линии реза. Двухстороннее режущее полотно позволяет работать в двух направлениях.
- Чтобы получить ровные края, натяните нить вдоль изгороди на желаемой высоте. Используйте нить в качестве направляющего элемента и режьте прямо над ней.
- Для получения плоских краёв изгороди, режьте, передвигая кусторез снизу вверх. При резе движением вниз, молодые стебли выходят наружу и оставляют на краях изгороди небольшие пятна другого цвета.
- Установив рукоятку в заднее положение, Вы можете обрабатывать высокие участки изгороди. Передвигайте инструмент в секторе 40° (рис. С2).
- Будьте внимательны, чтобы избежать касания подвижных частей инструмента с посторонними

предметами. Особенно избегайте контакта с твёрдыми предметами (проволока, ограда), это может повредить режущие элементы.

- Регулярно смазывайте пыльное полотно.

### Обслуживание инструмента

Ваш инструмент Black&Decker был разработан для работы в течение длительного периода времени при минимально необходимом его обслуживании. Срок удовлетворительной работы инструмента увеличивается при правильном уходе за ним и регулярной чистке.

**Внимание!** Перед обслуживанием инструмента, выключите его и отсоедините от питающей сети.

- После работы, осторожно очистите режущие элементы. После чистки, смажьте режущее полотно машинным маслом, чтобы предотвратить коррозию.
- Регулярно прочищайте вентиляционные прорези инструмента с помощью мягкой щётки или сухой ткани.
- Регулярно прочищайте влажной тканью корпус двигателя. Не используйте для чистки инструмента абразивные материалы или растворители.
- До и после работы очищайте рукоятку и выключатели от обрезков.
- На время хранения инструмента необходимо зафиксировать рукоятку в переднем положении.

### Устранение неполадок

Неисправность	Возможная причина	Ваши действия
Инструмент не запускается	Перегружен силовой автомат.	Проверьте автомат.
	Инструмент не подключён к питающей сети.	Проверьте все соединения.
	Рукоятка не зафиксирована	Отпустите и повторно зафиксируйте рукоятку.

## Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Технические данные

	GT524	GT535	GT545
Напряжение питания В~	230	230	230
Потребляемая мощность	Вт 520	520	520
Число ходов х.х.	мин <sup>-1</sup> 1450	1450	1450
Длина полотна	см 43	53	63
Расстояние между режущими элементами	мм 23	23	23
Время до остановки	сек <1	<1	<1
Вес (без силового кабеля)	кг 3	3,3	3,5

## Декларация о соответствии CE



Black&Decker заявляет о том, что этот электрический инструмент разработан в полном соответствии со стандартами: 98/37/EC, 89/336/ EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 61000, EN 55014, 2000/14/EC, hedgetrimmer 520W, Аппех V.

L <sub>ра</sub> (звуковое давление)	дБ(А)	82
L <sub>wa</sub> (акустическая мощность)	дБ(А)	96
L <sub>wa</sub> ((гарантированная)	дБ(А)	98
Вибрация инструмента в среднем не более		2,5 м/сек <sup>2</sup>

Кевин Хьюит (Kevin Hewitt)  
Главный инженер отдела бытовых инструментов  
Spenymoor, County Durham  
DL 16 6JG, United Kingdom  
10-12-2002

Фирма Black&Decker постоянно совершенствует свои изделия и оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления.

# БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

## Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

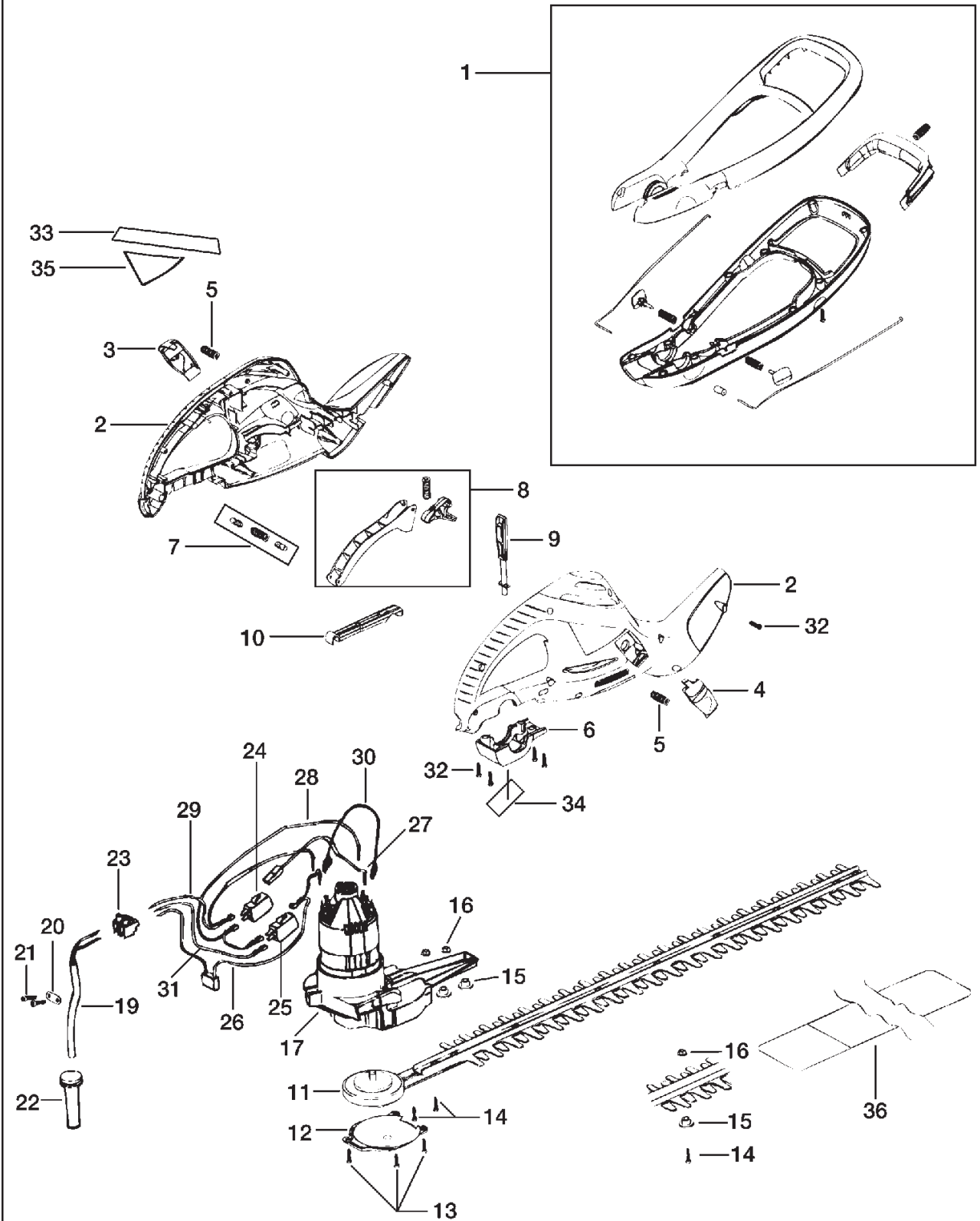
1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
  - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
  - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
  - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
  - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
  6. Гарантийные обязательства не распространяются:
    - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
      - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
      - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
      - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
      - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
      - 6.1.5. Стихийного бедствия.
      - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
      - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
      - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
    - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
    - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
    - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Black & Decker ГмбХ, Black & Decker  
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.



©